

SANTA CLARA COUNTY



SOCIAL SERVICES AGENCY



Để nuôi dưỡng tốt cho

thế hệ tương lai

Hãy trở thành Cha Mẹ Bảo Dưỡng ngày
hôm nay và thay đổi cuộc sống của trẻ



RESOURCE
FAMILY
APPROVAL

Đã đến lúc trở thành một gia đình hoàn hảo của trẻ em

Được chụp bởi
Natasha vonKaenel

Trở thành một gia đình Bảo Dưỡng, thuật ngữ mới dành cho các bậc cha mẹ Bảo Dưỡng và mang đến sự ổn định cho một đứa trẻ vào một trong những thời điểm khó khăn nhất của chúng

Trong một thế giới lý tưởng, trẻ em sẽ không bao giờ phải rời xa cha mẹ đẻ của chúng.

Nhưng khi một đứa trẻ bị đưa ra khỏi gia đình vì sự an toàn cho trẻ, Bà Jana Rickerson, Trợ lý Giám đốc Sở Dịch vụ Gia đình và Trẻ em SCC SSA nói rằng trách nhiệm của cộng đồng là phải can thiệp vào và đảm bảo rằng những trẻ em dễ bị tổn thương nhất phải được bảo vệ và nuôi dưỡng khi chúng lớn lên.

Rickerson nói “Mỗi đứa trẻ cần có một mái ấm gia đình an toàn. Đó là điều mà tôi muốn nhấn mạnh”. Nghiên cứu đã chứng minh khẳng định của bà. Trái ngược với những đứa trẻ không được sống với bố mẹ ruột, những đứa trẻ được nuôi nấng trong môi trường có đầy đủ bố mẹ trưởng thành tốt hơn, đáng kinh ngạc là hơn 90 phần trăm trẻ em được nuôi nấng trong môi trường có bố mẹ kể lại rằng “họ yêu quý những người mà họ đang chung sống” và “cảm thấy họ là một phần của gia đình”.

Tại Quận Santa Clara, khoảng một nửa trẻ em trong hệ thống chăm sóc nuôi dưỡng được đưa đến sống cùng với người thân hoặc họ hàng, một mô hình đáng được ca ngợi nhằm duy trì mối quan hệ các thành viên trong các gia đình với nhau, và làm giảm nhẹ đi những tổn thương mà trẻ em gặp phải khi phải rời xa khỏi cha mẹ ruột của chúng.

Rickerson nói rằng, “việc bị rời xa khỏi cha mẹ ruột là một sự tổn thương lớn đủ để gây đau buồn”, “và mọi đứa trẻ trải qua sự tổn thương đó đều xứng đáng được hưởng sự chăm sóc từ gia đình bảo dưỡng”, thuật ngữ mới dành cho cha mẹ bảo dưỡng.

Rickerson khởi nghiệp là một “nhân viên công tác xã hội”, và bà thấu hiểu sự khó khăn do không có đủ các gia đình bảo dưỡng. Đặc biệt, bà nhớ lại nỗi đau buồn khi các em bị tách ra khỏi anh chị em ruột của các em, và sự thất vọng khi nhìn thấy các thanh thiếu niên trở nên “già hơn tuổi” mà vẫn chưa tìm được một gia đình

để giúp họ vượt qua những thách thức của cuộc sống trưởng thành.

Bà ấy nói “Nếu chúng ta là một xã hội được đánh giá dựa trên sự phát triển của những đứa trẻ, chúng ta không thể để những đứa trẻ ra ngoài xã hội mà không có cảm nhận được sự yêu thương và không có sự hỗ trợ.”

Rickerson hy vọng ngày càng có nhiều gia đình xem xét về việc trở thành cha mẹ bảo dưỡng, đặc biệt là những trẻ em có hoàn cảnh đặc biệt nên khó tìm nơi ở cho các em, ví dụ như các nhóm nhiều anh chị em, nạn nhân của nạn bóc lột tình dục trẻ em vì mục đích kinh doanh, thanh thiếu niên LGBTQ và những người khác nữa.

Bà ấy nói: “Bạn có thể trở thành chỗ dựa vững chắc để trẻ có thể dựa vào”. “Đó là cơ hội để giúp những đứa trẻ cảm thấy bản thân chúng tốt đẹp, và trở thành một phần đóng góp vào sự thành công của một đứa trẻ.”

Tháng Giêng năm 2014, DFCS đã nhận được một khoản trợ cấp từ Wendy’s Wonderful Kids để tìm kiếm thêm nhiều gia đình bảo dưỡng có thể cung cấp 1 mái ấm gia đình bền vững cho những trẻ em chưa tìm được một “gia đình đúng nghĩa”. Gần 50 phần trăm trẻ em được hỗ trợ bởi chương trình này đang được chăm sóc nuôi dưỡng hơn bốn năm, và 30 phần trăm trẻ trong tương lai này đã trải qua nhiều hơn 6 lần phải sống ở nhiều nơi khác nhau.

Việc mang đến cảm giác bền vững, sự ổn định và sự hỗ trợ cho những đứa trẻ đặc biệt này là ưu tiên cao nhất đối với Rickerson.

Rickerson nói “Những gia đình bảo dưỡng này có đủ tình yêu trong trái tim họ để nuôi dạy những đứa trẻ dù chúng có là ai đi nữa”; “Cha mẹ bảo dưỡng là những người bình thường nhưng họ đang làm những việc phi thường.”

“Bạn có thể trở thành chỗ dựa vững chắc để trẻ có thể dựa vào.”

Jana Rickerson
Trợ lý Giám đốc Sở Dịch vụ Gia đình và Trẻ em SCC SSA



Jana Rickerson, Trợ lý Giám đốc Sở Dịch vụ Gia đình và Trẻ em SCC SSA, hy vọng rằng sẽ ngày càng có nhiều người quan tâm đến việc trở thành gia đình Bảo Dưỡng tại Quận Santa Clara, thuật ngữ mới dành cho các bậc cha mẹ Bảo Dưỡng.

ẢNH COURTESY



BẠN CÓ BIẾT?

Theo nghiên cứu gần đây nhất của UC Berkeley, tính đến tháng 7 năm 2016, có

1.175 trẻ em

hiện đang được nhận nuôi dưỡng tại Quận Santa Clara.



Trong năm 2014, **44,2% trẻ em** được nhận bảo dưỡng đã được đoàn tụ với cha mẹ của chúng trong năm đầu tiên.



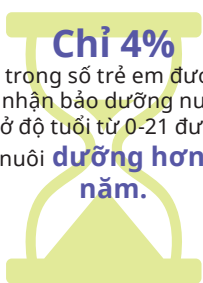
48%

trẻ em được nhận bảo dưỡng lớn hơn 11 tuổi.



Chỉ 4%

trong số trẻ em được nhận bảo dưỡng nuôi ở độ tuổi từ 0-21 được nuôi dưỡng hơn 5 năm.



Những trẻ em có nhu cầu cao nhất:

- Nhóm lớn các anh chị em
- Trẻ em có hoàn cảnh đặc biệt
- Thiếu niên, bao gồm những người đang mang thai hoặc có con nhỏ
- Trẻ em người Mỹ gốc Châu Phi
- Trẻ em được đưa ra từ bệnh viện tâm thần
- Trẻ em LGBTQ
- Trẻ em liên quan đến cả chương trình phúc lợi trẻ em và và chương trình công lý vị thành niên
- Thanh thiếu niên có nguy cơ bị bóc lột tình dục vì mục đích kinh doanh

CHA MẸ BẢO DƯỠNG 101



Cha Mẹ bảo dưỡng là ai?

Cha mẹ bảo dưỡng có thể là một cá nhân, một cặp vợ chồng hoặc một gia đình sẵn sàng đón nhận, chăm sóc, cố vấn và hỗ trợ việc nuôi nấng các em trong khi bố mẹ ruột của các em không thể chăm sóc các em được.

Ai có thể trở thành Cha Mẹ bảo dưỡng?

- Những người thân/họ hàng của trẻ (ông bà, cô/dì/chú/bác)
- Người trưởng thành có mối liên hệ với đứa trẻ (huấn luyện viên, giáo viên hoặc hàng xóm)
- Người trưởng thành không có quan hệ gì với đứa trẻ

Cha mẹ bảo dưỡng làm gì?

- Tận tụy nuôi dưỡng, dạy bảo đứa trẻ
- Tôn trọng hoàn cảnh gia đình và văn hóa của trẻ
- Duy trì mối liên hệ với gia đình cha mẹ ruột của đứa trẻ
- Tư vấn cho cha mẹ ruột của trẻ
- Đảm bảo một sự tận tâm nuôi dưỡng lâu dài đối với đứa trẻ

Cha mẹ bảo dưỡng được hỗ trợ như thế nào?

- Trợ giúp tài chính mỗi tháng để đáp ứng nhu cầu căn bản cho trẻ
- Chăm sóc trẻ khi phải vắng mặt vì lý do gia đình
- Có các nhóm giúp đỡ và hỗ trợ cho Cha mẹ bảo dưỡng
- Các khóa đào tạo hướng dẫn cho cha mẹ bảo dưỡng cách đáp ứng nhu cầu của trẻ

Chúng tôi vẫn luôn mong muốn và tìm kiếm thêm nhiều cha mẹ bảo dưỡng sẵn sàng là việc với cha mẹ ruột của các em để các em được đoàn tụ với cha mẹ ruột của các em. **Nếu quý vị cảm thấy mình đã sẵn sàng đón nhận các em để hướng dẫn, chăm sóc, và chia sẻ tình thương với các em khi các em cần quý vị, xin vui lòng gọi 408-299-KIDS (5437) để biết thêm thông tin về lớp học hướng dẫn để trở thành cha mẹ bảo dưỡng.**

Julie Nguyễn khuyến khích các gia đình hãy trở thành cha mẹ bảo dưỡng và thay đổi cuộc sống của trẻ. Trong bức ảnh này, chị Julie Nguyễn đang đọc sách cho các trẻ được nhận bảo dưỡng và con nuôi của cô.

ẢNH BỞI JEN VAZQUEZ



“Khi các trẻ không thể trở về bên cha mẹ ruột của các em, nhưng vì là mẹ bảo dưỡng của chúng, tôi sẽ cố gắng yêu thương chúng nhiều như tôi là mẹ ruột của chúng”

Julie Nguyen
Người khởi xướng và bảo vệ cho các gia đình có con nuôi

Người Mẹ đơn thân trải lòng suy nghĩ về bản thân và về mái ấm của mình

Được viết bởi
Anna Quinlan và Natasha vonKaenel

Tạo cảm hứng cho những người khác trong cộng đồng làm theo

Khi Julie Nguyễn trưởng thành, cô nói rằng cô không bao giờ nghĩ đến việc trở thành một người mẹ hay là có nhiều con. Nhưng hiện tại, ở tuổi 55, cô đã là mẹ bảo dưỡng cho rất nhiều trẻ cần được bảo dưỡng, cô dường như đếm không hết những đứa trẻ mà cô đã bảo dưỡng.

Cô nói: “Suốt những năm qua, tôi đã nhận nuôi dưỡng rất nhiều. Khoảng 30 hay 40 trẻ”. Ngoài ra, cô có ba đứa con ruột đẻ, bây giờ chúng đều đã trưởng thành, sáu đứa con nuôi và là người giám hộ hợp pháp cho một đứa con khác, cô hy vọng sẽ nhận nuôi đứa trẻ này trong thời gian sắp tới.

Van, người con nuôi lớn nhất của Nguyễn, bây giờ 14 tuổi, là cháu trai và cũng là đứa con bảo dưỡng đầu tiên của cô. Anh trai của cô đã không thể chăm sóc cho Van, và do có quan hệ máu mủ, Nguyễn đã trở thành một người chăm sóc lý tưởng. Ngay lập tức cô bắt đầu quá trình trở thành mẹ bảo dưỡng có giấy phép và sau đó cô đã nhận Van làm con nuôi.

Nguyễn nói “Sau khi nhận nuôi cháu, tôi nghĩ đây là điều mà tôi cũng muốn làm cho những đứa trẻ khác. Vì vậy, tôi bắt đầu nhận bảo dưỡng những đứa trẻ khác, và nhận thấy rằng tôi đã rất yêu thương chúng và cũng muốn nhận nuôi chúng nữa”.

Mặc dù trái tim Nguyễn luôn tràn đầy tình yêu thương cho những đứa con bảo dưỡng của mình nhưng cô biết rằng điều tốt nhất là nên để cho chúng được đoàn tụ với cha mẹ đẻ của chúng khi có thể.

Nguyễn nói: “Chúng ta cần nhiều cha mẹ bảo dưỡng để nhận bảo dưỡng những đứa trẻ này tạm thời, trong lúc cha mẹ ruột của các em cần có thời gian để hoàn thiện bản thân, chúng ta sẽ trao trả các em về với cha mẹ ruột của các em nếu có thể”

Đối với những đứa con bảo dưỡng của mình, Nguyễn nói, “Chúng không thể trở về với cha mẹ ruột của mình, nhưng vì là mẹ bảo dưỡng của chúng nên tôi đã cố gắng yêu thương chúng nhiều như tôi là mẹ ruột của chúng.”

Sau Van, Nguyễn đã nhận nuôi Kevin, bây giờ Kevin 9 tuổi. Vào tháng 4 năm 2013, cô nhận bảo dưỡng một nhóm 4 anh chị em ruột trong độ tuổi từ 3 đến 8.

Nguyễn nói “Nhà tôi là nơi đầu tiên mà chúng ở lại, và [trước đó] chúng không biết bất kỳ người Việt Nam nào”. Bây giờ, Nguyễn có thể tự hào về khả năng nói song ngữ của họ.

Nguyễn nói: “Chúng nói tiếng Việt ở nhà, và nói tiếng Anh ở trường học”. Nguyễn đã nhận nuôi bốn anh chị em họ vào năm ngoái.

Khi những người Việt Nam khác thấy Nguyễn chăm sóc cho bốn đứa trẻ da trắng và trò chuyện với chúng bằng Tiếng Việt, họ thường cảm thấy tò mò và bắt đầu hỏi han.

Nguyễn nhận ra rằng nhiều người Việt Nam không biết nhiều về hệ thống hỗ trợ bảo dưỡng trẻ, chính vì vậy họ thường lo lắng về việc trở thành Cha mẹ bảo dưỡng, và sợ việc trở thành cha mẹ bảo dưỡng sẽ ảnh hưởng tới cuộc sống của họ.

Nhưng khi họ gặp được Nguyễn và thấy được niềm hạnh phúc mà cô ấy đang có, rất nhiều trong số họ đã thay đổi suy nghĩ. Gần đây, Nguyễn đã mời gọi được hơn 10 người tới tham dự lớp học hướng dẫn để hiểu biết thêm cách thức để trở thành cha mẹ bảo dưỡng.

Nguyễn muốn chia sẻ thông điệp tới những gia đình bảo dưỡng tương lai là hãy hy vọng. Nguyễn nói, trước khi trở thành cha mẹ bảo dưỡng, “Tôi không tưởng tượng nổi rằng tôi có thể chăm sóc cho những đứa trẻ này. Nhưng tôi đã làm được, bởi vì tôi yêu chúng.”

Bất kỳ ai cũng có thể trở thành Cha Mẹ bảo

HÃY BẮT ĐẦU NGAY HÔM NAY!

Cung cấp một môi trường lành mạnh và chăm sóc yêu thương trẻ trong lúc trẻ gặp những khó khăn nhất trong cuộc đời của trẻ là điều mà bạn và trẻ sẽ nhớ mãi. Nhưng hãy dừng chỉ có suy nghĩ về nó mà thôi mà hãy trở thành cha mẹ bảo dưỡng để giúp quận hạt Santa Clara trở thành một cộng đồng đầy yêu thương, một môi trường lành mạnh thuận lợi để các em có thể trở thành một con người tốt.

1

Hãy tham gia lớp học hướng dẫn để trở thành cha mẹ bảo dưỡng. Lớp học này được có 3-4 lần mỗi tháng bằng 3 ngôn ngữ khác nhau: tiếng Anh, tiếng Mễ, hoặc tiếng Việt. Trong lớp học này quý vị có thể:

- Lấy dấu tay miễn phí
- Cung cấp thông tin cần thiết cho việc kiểm tra lý lịch

2

Hoàn tất 27 tiếng với 9 buổi học của khóa Huấn Luyện Trừ Bị. Khóa huấn luyện này sẽ giúp quý vị hiểu biết rõ hơn về cách nuôi dạy trẻ và đáp ứng nhu cầu của trẻ khi trẻ ở với quý vị. Các bài học bao gồm cách thức làm việc với cha mẹ ruột của các em, cách thức ăn uống giàu dinh dưỡng, cách thức giúp trẻ phát triển cá tính một cách tích cực, cách thức nhận ra tình trạng bạo hành trẻ và nhiều điều khác.

Trong khi bạn đang hoàn thành khóa học, hãy đảm bảo rằng bạn:

- Có giấy chứng nhận Hộ Hấp Nhân Tạo và Cứu Thương Khẩn Cấp
- Thông qua việc kiểm tra môi trường nhà ở
- Giấy chứng nhận không bị bệnh lao phổi

3

Hãy nộp đơn tham gia và được chấp thuận để trở thành Cha mẹ bảo dưỡng

4

Đón nhận trẻ tới nhà mình để chăm sóc yêu thương khi trẻ cần bạn.

Để biết thêm thông tin chi tiết về các buổi họp sắp tới có sử dụng ngôn ngữ của bạn, vui lòng gọi điện tới số

(408) 299-KIDS (5437)



CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP CHO CÁC CHA MẸ BẢO DƯỠNG

Những yếu tố nào tạo nên một gia đình bảo dưỡng tuyệt vời?

Cha mẹ bảo dưỡng là những người luôn sẵn sàng đón nhận các em để hướng dẫn, chăm sóc, và chia sẻ tình thương và cho các em một nơi ở bền vững an toàn. Cha mẹ bảo dưỡng cũng phải hiểu rằng việc trẻ đoàn tụ với cha mẹ ruột của các em là sự ưu tiên hàng đầu

Tôi có bắt buộc phải là người đã kết hôn? Là người dị tính? Có nhà riêng nếu muốn trở thành cha mẹ bảo dưỡng?

Bạn có thể có gia đình, độc thân, đã ly dị, người cùng giới tính. Bạn có thể sở hữu hoặc thuê nhà riêng hoặc một căn hộ.

Tôi có cần phải có kinh nghiệm làm cha mẹ?

Không. Trước khi đưa trẻ được chuyển tới nhà quý vị, quý vị sẽ phải hoàn tất 27 tiếng khóa huấn luyện trừ bị (Pre-approval). Khóa huấn luyện này sẽ giúp quý vị hiểu biết rõ hơn về cách nuôi dạy trẻ và đáp ứng nhu cầu của trẻ khi trẻ ở với quý vị.

Tôi có được nhận sự hỗ trợ nào không?

Dịch vụ Chăm sóc Trẻ em và Gia đình Santa Clara sẽ trợ giúp tài chánh mỗi tháng để đáp ứng nhu cầu căn bản cho trẻ, có chương trình chăm sóc trẻ khi phải vắng mặt vì lý do gia đình, có các nhóm giúp đỡ và hỗ trợ cho Cha mẹ bảo dưỡng, và các khóa đào tạo hướng dẫn cho cha mẹ bảo dưỡng cách đáp ứng nhu cầu của trẻ.

ĐỂ NUÔI DƯỠNG TỐT CHO THẾ HỆ TƯƠNG LAI

(408) 299-KIDS (5437)

● www.sccgov.org/resourcefamily ●

Santa Clara County Social Services
Agency Department of Family and
Children's Services

373 W. Julian St., San Jose, CA 95110